91987

1 0 2

ТУ-19-241-82

8

2


студия
ДИАФИЛЬМ

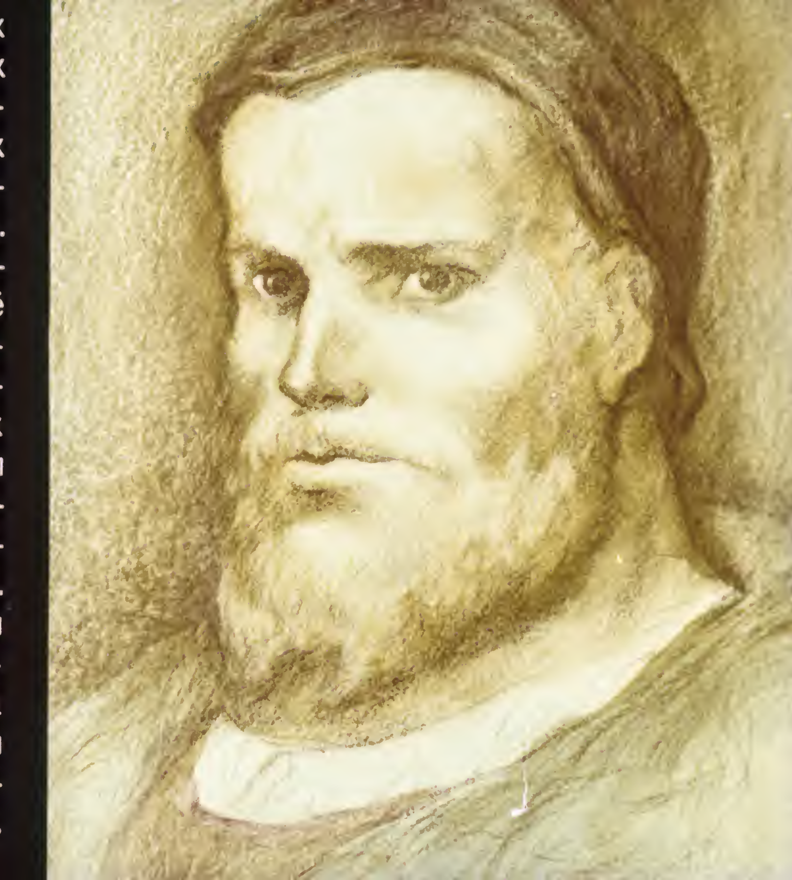


Часть 1

По роману
Франсуа
Рабле

Художник
К. Сапегин

Книга о весёлых и добрых великанах Гаргантюа и Пантагрюэле и их друзьях родилась во Франции 400 лет назад. Это не просто забавная сказка. Её автор Франсуа́ Рабле́ высмеивал глупых, злых и жадных людей, прославлял разум, знания, дружбу, доброту, смелость и честность. Если захотите, вы прочтёте эту замечательную книгу, а пока раскроем её и заглянем лишь в некоторые страницы...





—В своё время великан Грангузье был большой весельчак и любитель покушать,—так начинает свой рассказ Рабле.— Когда у Грангузье родился сын, счастливый отец устроил пир, на котором веселилось всё его королевство.



В самый разгар пира Грангузье́ велел принести младенца, чтобы гости полюбовались на него. Как только он взял ребёнка на руки, тот закричал во всю глотку: „Пить! Пить! Пить!“ 4



–„Ого,–восклинкнул Грангузье.–Ке гран тю а!“ „Ке гран тю а“–по-французски значит: „какая здоровая у тебя глотка. Вот почему мальчика и назвали ГАРГАНТЮА.



Когда Гаргантюа подрос, ему сшили нарядную одежду. На рубашку пошло 500 метров голубого полотна, на куртку — 400 метров белого атласа, на штаны — 600 метров шерсти. На башмаки едва хватило 1000 коровьих шкур. Представляете, какого он был роста?



Затем Грангузье решил обучить сына разным наукам. Для занятий изготовили письменный прибор, который Гаргантюа носил с собой. Пенал был похож на колонну, чернильница — на огромную бочку, и висела она на железных цепях.



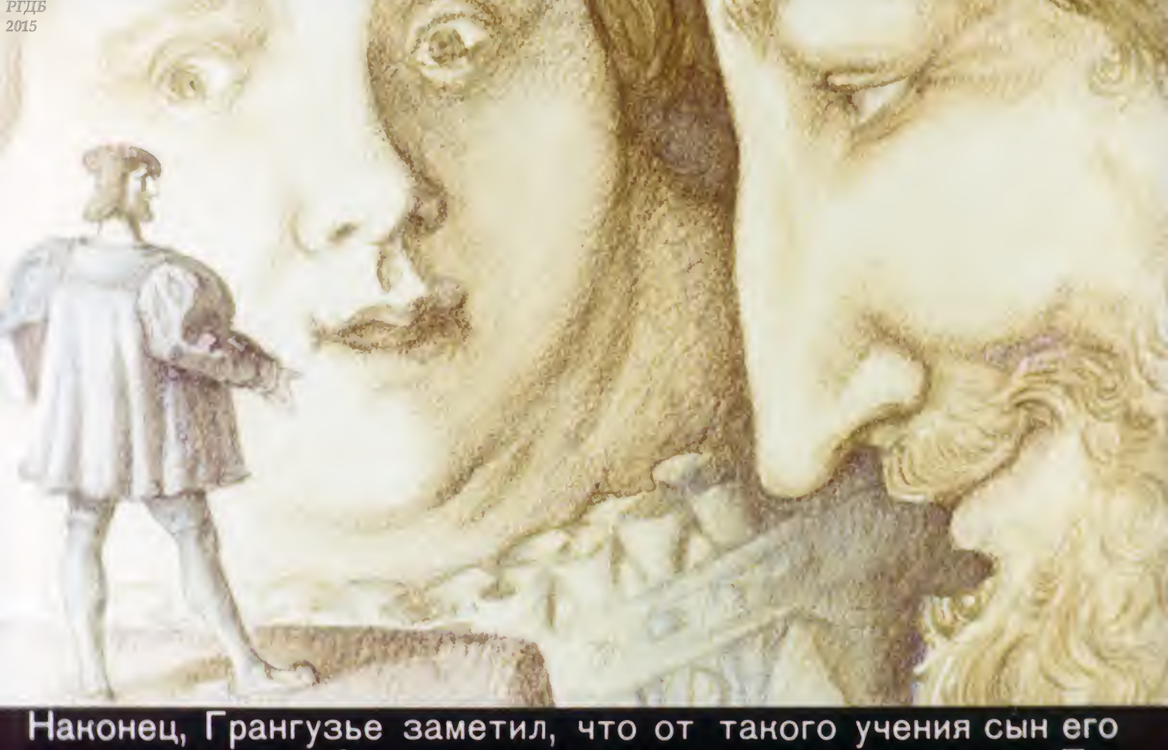
Но толку от учения было мало. Целыми днями Гаргантюа валялся на постели или слонялся без дела, развлекаясь разными играми.



В остальное время он ел. За одним только завтраком он съедал штук сто колбас и окороков, а горчицу ему кидали прямо в рот огромными ложками четыре здоровенных повара. 9



Полчаса в день он проводил за занятиями под руководством важного, но глупого учителя Туба́ла Олофе́рна. За пять лет и три месяца он успел только выучить азбуку, которую умел читать наизусть с начала до конца и от конца к началу. А на грамматику у него ушло 13 лет.



Наконец, Грангузье заметил, что от такого учения сын его только глупеет. Он пригласил другого учителя, по имени Понокра́т, который решил для начала съездить с Гаргантюа в Париж—пусть он посмотрит, как там обучаются юноши.



У Гаргантюа была самая большая лошадь на свете, величиной с шестерых слонов. Вот на ней-то он и отправился в Париж вместе с учителем и несколькими друзьями.



По дороге, в лесу, лошадь стали мучить слепни и оводы. Она терпела-терпела да как махнёт хвостом: раз! два! И деревья одно за другим попадали на землю. Скоро весь лес был повален, а от слепней и оводов ничего не осталось.



Когда наши путешественники приехали в Париж, то любопытные толпами сбежались смотреть на Гаргантюа. Они хохотали и показывали на него пальцами. А ведь известно, что нехорошо смеяться над человеком за то, что он большой или толстый. А тыкать в людей пальцем просто неприлично.



Гаргантюа рассердился на зевак. Он набрал в легкие воздух и так сильно дунул, что в городе поднялся ураган, который свалил с ног 260 418 человек. Испуганные бездельники разбежались.



А Гаргантюа остановился около самой большой в городе церкви, которая называется собором Парижской богоматери, стал рассматривать огромные колокола и дёргать их за верёвки, которые казались ему просто ниточками. В городе поднялся оглушительный трезвон.



Гаргантюа очень понравилось, как звенят колокола. Не обращая внимания на переполох и крики парижан, он снял колокола и унёс с собой.



—Из них выйдут отличные бубенчики для моей лошадки,— сказал он и стал привязывать колокола на шею своему огромному скакуну. Но Понократ убедил его, что нельзя присваивать чужое, и колокола пришлось вернуть обратно.



Затем решено было приступить к занятиям. Теперь Гаргантюа вставал рано утром и вместе с Понократом садился за книги.



После обеда он беседовал с Понократом, играл на лютне, а потом снова садился читать и писать.



Каждый день он гулял, играл в лапту или в городки, занимался гимнастикой...



...или военными упражнениями.



Часто он заходил в мастерские к ремесленникам, наблюдал, как они работают, и учился сам.



Перед сном он выходил на улицу и с помощью Понократа изучал звёздное небо. Через некоторое время Гаргантюа стал одним из самых образованных людей, умным, трудолюбивым человеком и искусным воином.

А на его родине в это время случилось вот что...



Проезжали мимо виноградников Грангузье пирожники из соседнего королевства. Один пастух, стороживший виноградник, попросил продать ему пирожков, а пирожники ни за что ни про что избили его. Другие пастухи заступились за товарища и здорово отколотили драчунов.



Тогда пирожники вернулись в свою страну и бросились к королю, которого звали Пикрохоль. Они ревели, как ослы, показывали свои синяки и говорили, что пастухи Грангузье первыми напали на них.



Король Пикроколь пришёл в ярость. Не разбирая, кто прав, кто виноват, он велел собирать войско. Тотчас повсюду грянули барабаны, стали собираться солдаты, на улицах зашумели знамёна, загремели колёса пушек...



...и армия Пикроколя кинулась на королевство Грангузье. Солдаты не щадили ничего. Встречали коров—резали коров, встречали овец—тащили овец, встречали кур—ловили кур. Они громили виноградники, ломали яблони и груши, убивали и грабили.



Пикроколю так понравилось захватывать и грабить, что он созвал военный совет, велел принести огромный глобус и объявил, что он завоюет весь мир.



Добрый Грангузье был очень расстроен внезапным нападением. Он послал к Пикроколю послов, которые объяснили, что пирожники первыми напали на пастухов и что Грангузье не хочет войны. Но Пикроколь прогнал послов и продолжал мечтать о завоевании всего мира.



Узнав о беде, Гаргантюа отправился спасать свою родину. По дороге он увидел громадный дуб.—„Вот что мне нужно“,— сказал Гаргантюа и вырвал дерево из земли, чтобы сделать себе из него дубинку.



Скоро путешественники подъехали к замку, где засели солдаты Пикроколя. Со стен замка ударили пушки и осыпали Гаргантюа ядрами. — „Откуда взялись мухи? — воскликнул он. — Дайте-ка мне веточку, я их разгоню“.



Но когда ему объяснили, что это не мухи, а пушечные ядра, Гаргантюа страшно рассердился. Он махнул своей дубинкой— и две башни замка полетели на землю. Махнул ещё раз—и весь замок превратился в развалины, а враги погибли под обломками.



Проезжая мимо одного монастыря, друзья увидели бегущих солдат. Это были воины Пикроколя, которые залезли в монастырский виноградник. А за ними, размахивая оглоблей, гнался храбрый монах по имени брат Жан. Пока другие монахи прятались в кустах, брат Жан с такой яростью кинулся на врагов, что они струсили.



Гаргантюа и его друзья помогли брату Жану разбить врагов и взяли его с собой.—„Мне нужны такие храбрые воины",—сказал Гаргантюа.



А в это время один из друзей Гаргантюа ловкий гимнаст (которого так и звали — Гимнаст) встретил большой отряд врагов. — «Эй ты, — крикнул ему капитан, — стой! Ты кто такой?»



—«Я?—ответил Гимнаст.—Я бедный чёрт».—«Бедный-то бедный,—сказал капитан,—а лошадка у тебя хорошая. Слезай-ка с неё!»



В ответ на это Гимнаст вдруг подпрыгнул, перевернулся вокруг себя, вскочил на седло ногами и стал крутиться на одном носке, крича: „Я беснуюсь! Черти, сюда! Я беснуюсь!“— Солдаты испугались: они подумали, что перед ними на самом деле чёрт.



А Гимнаст проделывал всё новые удивительные штуки. Когда он опёрся на седло одной рукой и взметнулся в воздух вверх ногами, солдаты совсем струсили и бросились бежать.



Тут подоспел брат Жан, и они с Гимнастом вместе, выхватив мечи, кинулись на солдат и перебили их.



Пикроколь в это время засел со своим войском в неприступной крепости. Гаргантюа вместе с армией, которую поручил ему Грангузье, подступил к её стенам. Из крепости палили пушки, а на стене гордо стоял Пикроколь со своей свитой.



—„Сударь,—сказали Гимнаст и брат Жан,—надо брать крепость приступом".—„Нет,—ответил Гаргантюа,—если войско полезет на стены, прольётся много крови. Надо выманить Пикроноля из крепости какой-нибудь хитростью".



И он приказал поварам взять горькой травы, перца и крепкой водки, сварить из всего этого варенье и послать в дар Пикроколю.



Получив варенье, Пикроколь подумал, что Гаргантюа испугался и хочет его задобрить. Но едва король проглотил ложечку варенья...



...как почувствовал, будто у него во рту разожгли костёр. Чтобы избавиться от страшного жжения, он схватил кубок с вином. Но как только он переставал пить, во рту начинало жечь сильнее прежнего.



Тогда ему стали вливать в глотку вино через большую воронку. Пикроколь совсем опьянел...



...он в ярости приказал трубить в трубы и идти в атаку. Ворота крепости открылись, и Пикроколь с войском кинулся вперёд. А Гаргантюа только этого и надо было.



Завязался бой. Гаргантюа вместе с Гимнастом, братом Жаном и своими воинами скоро разбили войско завоевателя. А Пикроколь обратился в бегство.



По дороге конь Пикроколя споткнулся, и разъярённый король убил его, а сам украл на мельнице осла и хотел бежать дальше. Но мельники поймали вора...



...и Пикроколь остался и без осла, и без королевской одежды. В каких-то лохмотьях он пришёл к старой колдунье и спросил у неё: „Когда я получу обратно своё королевство?“— „Когда рак на горе свистнет“,—ответила колдунья.



А войско под командованием Гаргантюа с победой вернулось домой. Старый Грангузье устроил большой пир. Гаргантюа щедро наградил всех, кто помогал ему, и прежде всего Гимнаста, брата Жана и своего учителя Понократа. 61



В память о победе был выстроен прекрасный дворец, где стали жить, учиться, заниматься науками и искусствами самые умные и трудолюбивые юноши и девушки.



А король Пикроколь, который хотел завоевать весь мир, куда-то пропал. Говорили, что он собирает милостыню по дорогам и спрашивает у всех встречных, не свистнул ли на горе рак? Наверно, он все ещё надеется вернуть своё королевство.


КОНЕЦ
первой части
Д-218-75
64